



*“Adjatok hálát az Úrnak, hívjátok segítségül nevét,
hirdessétek tetteit a népek közt!” –Krónikák Első Könyve 16:8*

**MAGYAR REFORMED CHURCH
MAGYAR REFORMÁTUS EGYHÁZ**

Pastor: Rev. Zsolt Ötvös

**175 SOMERSET STREET, NEW BRUNSWICK, NJ 08901
OFFICE: (732) 828-3165 PARSONAGE: (732) 979-5640**



*MagyarReformedChurch.com
office@magyarreformedchurch.com
Facebook: NewBrunswick Magyar Reformed Church*

**9:00 AM - ENGLISH SERVICE &
10:30 AM - HUNGARIAN SERVICE**

Sunday, November 1, 2026 at 9:00 am

"Peace I leave with you; my peace I give you." John 14:27

*** ORGAN PRELUDE - SILENT MEDITATION** – *Dr. HsinYi Tsai*

***INVOCATION**

HYMN: 47 *"Christ, Whose Glory Fills the Skies..."*

RESPONSIVE READING: See back cover – *Patty Kaminskas*

THE PEACE OF CHRIST *"Let the peace of Christ rule in your hearts, since as members of one body you were called to peace. And be thankful. Let the message of Christ dwell among you richly as you teach and admonish one another with all wisdom through psalms, hymns, and songs from the Spirit, singing to God with gratitude in your hearts. (Colossians 3:15-17)*

***GLORIA PATRI HYMN: 546** *"Glory be to the Father, and to the Son,"*

***HYMN: 131** *"Come Christians, Join to Sing"*

***PRAYER - LORD'S PRAYER** – page 12

***HYMN 535:** *"Hear our prayer, O Lord, Hear our prayer, O Lord,"*

SCRIPTURE READING: 2 Timothy 1:3–7 on page 1852 - *Paul Bodo*

TEXT: Hebrews 12:1–2

SERMON: The Things We Leave Behind

***PRAYER – APOSTLES' CREED** – page 12

***PEACE**

***CONCERNS OF THE CHURCH - SILENT PRAYER**

CALL TO OFFERING - COLLECTION OF OFFERING

HYMN: 489: 1, 2 *"Christ for the World We Sing..."*

DOXOLOGY HYMN: 544 *"Praise God, from whom all blessings flow;"*

***PRAYER OF DEDICATION**

***HYMN: 489: 3, 4** *"Christ for the World We Sing..."*

***BENEDICTION**

***HYMN OF BENEDICTION: 539** *"Lead me, Lord, lead me in thy righteousness"*

ORGAN POSTLUDE - SILENT PRAYER

****Congregation Standing***

***Go in peace. Love and serve the Lord,
rejoicing in the power of the Holy Spirit.***

2026. november 1, 10:30 órakor

„Békességet hagyok nektek: az én békességemet adom nektek.” János 14:27

ORGONA ELŐJÁTÉK - CSENDES ELMÉLKEDÉS – Dr. HsinYi Tsai

***ELŐFOHÁSZ**

FENNÁLLÓ ÉNEK: 364:1, 2 *„Mindenkoron áldom az én Uramat...”*

LEKCIÓ: 2 Timóteus 1:3–7

NAGYÉNEK: 661:1, 2, 3 *„Mind szarvas hús forrásra...”*

***IMÁDSÁG - ÚRI IMÁDSÁG**

PRED ELŐTTI ÉNEK: 393:1 *„Mind jó amit Isten tészén...”*

TEXTUS: Zsidókhoz Írt Levél 12:1–2

IGEHIRDETÉS: „Amit magunk után hagyunk”

***IMÁDSÁG**

***APOSTOLI HITVALLÁS**

***KÖSZÖNTÉS**

***CSENDES IMÁDSÁG – HIRDETÉSEK**

KÖNYVBEMUTATÓ – Antal-Ferencz Ildikó

ADAKOZÁSI ÉNEK: 372: 1, 2 *„Hű pásztorunk, vezesd...”*

***DOXOLÓGIA:** *Tetőled jön minden áldás,
Tied minden hálaadás,
Téged dicsér minden élet,
Atya, Fiú és Szentlélek!*

***ADAKOZÁS MEGÁLDÁSA**

ZÁRÓÉNEK: 372:3 *„Szentlelked töltsd ki ránk...”*

***ÁLDÁS**

ORGONA UTÓJÁTÉK - CSENDES IMÁDSÁG

Áldásoddal megyünk innen el, Maradj mindig velünk!

A gyülekezet feláll

MAGYAR REFORMED CHURCH NEWS

November 1, 2026

A warm welcome to everyone joining us today in the name of our Lord.

May the love and peace of Christ fill your hearts.

Coffee Hour Hosts

- **Today:** Judit Doszpoly
 - **Nov. 8:** Lenke Koncz
 - **Nov. 15:** Ilona Margitics
-

Upcoming Events & Announcements

1. Thursday, Nov. 5

- Property mtg. **9:30am**

2. Saturday, Nov. 7

- Eastern Classis Meeting, 180 Home Ave, Trenton, NJ **10am**. Anyone who would like to attend is invited.
- Memorial Service for Ilona Jakab **3:30pm**

3. Wednesday, Nov. 11

- Consistory Meeting **7pm**.

4. Thursday, Nov. 12

- Bible Study **10am**.

5. Sunday, Nov. 22

- Bilingual Thanksgiving Service with Holy Communion. Lunch afterwards. More details in the November Newsletter
- Decorate the Sanctuary for Christmas after services and lunch

6. Sunday, Nov. 29

- First Sunday in Advent.

7. Tuesday, Dec. 1

- Cabbage Rolling

8. Wednesday, Dec. 2

- Cabbage Sale **11-1:30pm**
-

We kindly ask that all cell phones be silenced during worship services.

Please do not bring food or beverages into the sanctuary, parlor, or playroom. _

Church Treasurer Needed

The Magyar Reformed Church of New Brunswick is seeking a new Church Treasurer beginning December 1, 2026, as Chuck Toth steps down from this position.

We are looking for a dependable, organized individual to help oversee the church's finances and work with the Consistory in this important role.

If you are interested or would like to recommend someone, please contact Rev. Zsolt or the church office at 732-828-3165.

Christmas Bazaar

Help make our Christmas Bazaar a success! Donations of homemade baked goods and new items for the Christmas table are greatly appreciated. We are also looking for volunteers to assist with serving. If you would like to help, please call the church office at 732-828-3165.

Sunday School

Children ages **4–12** are warmly invited to join our Sunday School classes during both the English and Hungarian services.

Hurka and Smoked Kolbasz

Available for purchase, contact Paul Bodo, Maria Vasko or Kathy Toth.

Flower Sponsorship

If you would like to sponsor **sanctuary flowers** or the **weekly bulletin**, please contact the office or sign up outside Fellowship Hall. All flower deliveries should arrive at the church **by Friday** before services.

Membership Dues & Giving for 2026

Please remember to pay your **\$100 annual membership dues** for 2026. Donation envelope boxes are available at the church. You may also set up **automatic weekly giving** at: <https://givebutter.com/mrc-support>. The fastest, most convenient way to give, just text **GIFT2DAY to 53-555** and complete your secure donation in seconds—safe, simple, and on the go. Thank you for supporting your church as God leads you. Thank you for supporting your church as God leads you.

Birthdays/Anniversaries

Katalin Knowles (Kassay-Farkas)	10/29	Rich Kaminskas	11/17
Jozsef Hada	11/1	Linda Mastrandrea	11/19
Chuck Toth	11/3	Sheila Angalet	11/20
Valerie Otvos	11/5	Nick Mastrandrea	11/20
Agnes Olah	11/5	Eva Cseh	11/21
Ilona Doszpoly	11/8	Samuel Angalet	11/23
Janis Senko	11/13	Theodore Czifra	11/27
Wes Tibok	11/15	Barnabas Angalet	11/28
Kayt Puskas	11/15		

John & Lisa Czifra	11/7
Greg & Gisela Tibok	11/19

MAGYAR REFORMÁTUS EGYHÁZ HÍREI

2026. november 1.

Szeretettel köszöntünk mindenkit az Úr nevében. Kívánjuk, hogy Krisztus szeretete és békessége töltse be szíveteket.

Kávéóra házigazdái:

- **Ma:** Doszpoly Judit
 - **Nov. 8.:** Koncz Lenke
 - **Nov. 15.:** Margitics Ilona
-

Közelgő események és hirdetések:

1. Nov. 5., Csütörtök

- Porta Bizottsági gyűlés reggel **9:30-tól**.

2. Nov. 7., Szombat

- Keleti Egyházmegyei Közgyűlés, 180 Home Ave, Trenton, NJ – délelőtt **10 órakor**. Minden érdeklődőt szeretettel várunk. Kérjük, jelezzünk mielőbb Zsolt tiszteletes felé, ha részt szeretnénk venni.
- Jakab Ilona temetési istentisztelete délután **3:30-kor**

3. Nov. 11., Szerda

- Presbiteri gyűlés **7 órakor**.

4. Nov. 12., Csütörtök

- Bibliaóra **11 órakor**

5. Nov. 22., Vasárnap

- Kétnyelvű Hálaadó Istentisztelet, Úrvacsorával
- Templom karácsonyi díszítés

6. Nov. 29., Vasárnap

- Első Adventi Vasárnap

7. Dec. 1., Kedd

- Töltött káposzta készítés

8. Dec. 2., Szerda

- Töltött káposzta árusítás
-

Kérjük, hogy az istentiszteletek ideje alatt halkítsák le vagy némítsák el mobiltelefonjaikat. Kérjük, ne hozzunk be ételt és italt a templomba, a parlorba és a játékszobába.

Karácsonyi Bazár

Szeretettel fogadjuk segítségüket, hogy karácsonyi bazárunk idén is sikeres legyen! Hálás szívvel fogadunk házi készítésű süteményeket, valamint új ajándéktárgyakat a karácsonyi vásárra. Önkéntes segítőket keresünk a kiszolgáláshoz. Ha szívesen segítenének, kérjük, hívják az irodét a 732-828-3165-ös telefonszámon. Előre is köszönjük segítségüket!

Egyházi pénztárost keresünk

A New Brunswick-i Magyar Református Egyház 2026. december 1-jei kezdéssel új pénztárost keres, mivel Chuck Toth leköszön tisztségéről.

Olyan megbízható, pontos és jó szervezőkészséggel rendelkező személyt keresünk, aki vállalná gyülekezetünk pénzügyeinek kezelését és a Presbitériummal való együttműködést. Amennyiben érdeklődik a tisztség iránt, vagy szeretne valakit ajánlani, kérjük, keresse Zsolt tiszteletest vagy az irodát a 732-828-3165-ös telefonszámon.

Hurka és füstölt kobász kapható

(vákuum csomagolt, fagyasztott) templomunknál. Hurka: \$9/font, füstölt kolbász: \$20/pár.

Vasárnapi iskola

Szeretettel várjuk a 4–12 éves gyermekeket mind az angol, mind a magyar istentisztelet alatt.

Virágadomány

Az irodában vagy a gyülekezeti terem mellett lehet feliratkozni. A virágokat péntekig kell leszállítani.

Tagdíj

Emlékezzünk befizetni a 2026-os 100 dolláros éves tagsági díjadat. Adománygyűjtő borítékok a templomban vehetünk fel. **Automatikus** heti adományozást is felállíthatunk a következő címen: www.givebutter.com/mrc-support. A leggyorsabb és legkényelmesebb adományozási mód text üzenet segítségével: írjuk be **GIFT2DAY az 53-555**-ös számra. Köszönjük, a támogatását!

Külön parkolási lehetőség templomunknál

Vasárnaponként egész nap külön parkolási lehetőség áll gyülekezetünk rendelkezésére a Hetednapi Adventista Templom (Templo Adventista) parkolójában. Cím: 25 Division St.

Donations/Adományok:

In memory of my sister, Ilonka Balazs, from Maria Vasko - \$100 Mission Fund

In memory of Ilonka Jakab, from Kathy & Chuck Toth - \$100

In memory of Ilona Jakab, from Maria Vasko - \$50

In memory of Ilona Jakab, from Liz Toth - \$50

In memory of Ilonka Jakab, from Sharon & Bob Golden - \$40

In memory of Ilona Jakab, from Carol Nagy - \$25

In memory of Ilonka Balazs, from Carol Nagy - \$25

In memory of Ilonka Balazs, from Judit & John Mueller - \$25

In memory of Ilonka Jakab, from Rosa Lee Kish - \$25

Glory to God from Helen & Michael Gall - \$25

Venezuela Fund from Ilona Margitics - \$90

Responsive Reading

The Things We Leave Behind

**Based on Psalm 90:1–2, 12; Psalm 103:13–17;
Psalm 145:4; Lamentations 3:22–23**

Lord, You have been our dwelling place throughout all generations. From everlasting to everlasting, You are God.

Teach us to number our days, that we may gain a heart of wisdom.

As a father has compassion on his children, so the Lord has compassion on those who fear Him.

Our days are like the grass, but the steadfast love of the Lord is from everlasting to everlasting.

One generation shall praise Your works to another and declare Your mighty acts.

We will remember Your goodness and share Your faithfulness with those who come after us.

The steadfast love of the Lord never ceases; His mercies never come to an end.

They are new every morning; great is Your faithfulness.

Lord, guide our days, strengthen our faith, and help us live in ways that bring blessings to others and glory to Your name. Amen.